

英文契約書作成講座（基礎編） in 山梨

ジェトロ山梨、甲府市、甲府商工会議所は、英文契約書作成講座を開催します。

海外企業との取引を考えているが、どのように英文契約書を作成していいかわからない方などを対象に、本講座をとおして、英文契約書の基礎、ルール、フレームワークの基礎知識習得を目指します。

講演実績豊富な講師が、分かりやすいテキストを用いて解説を行います。この機会に是非ご参加ください。

日 時	2021年2月8日(月) 9:30~16:30 (休憩: 12:30~13:30)	
受講方法	オンライン受講 WEBライブ形式 (使用アプリ: Zoom)	
対 象	山梨県内に事業所を有する企業・団体・個人事業主の方 ※講師と同業(講師業、コンサルタント業等)の方はお断りする場合があります。	
主 催	ジェトロ山梨、甲府市、甲府商工会議所	
内 容	英文契約書の基礎、各種契約別の実践(秘密保持契約書、販売店契約等)など。詳細は次頁参照。	
定 員	30名 (※定員に達し次第、締め切ります) ※複数名で参加される場合には、必ず1名様ごとにお申込みをお願いします。	
講 師	中矢 一虎(なかや かずとら)氏 ・中矢一虎法務事務所(司法書士、行政書士)代表 講師 ・公益財団法人大阪産業局 英文契約書専門相談員	
参加費	一般: 3,000円/名、ジェトロ・メンバーズ: 1,000円/名 (テキスト代込、テキストは郵送予定) ※指定口座への事前銀行振込となります。振込先は登録完了メールにてご案内します。	
期 限	1月29日(金) 17:00 まで ※期限までにお申し込み/お振込みをお願いします。 ※ご入金後のキャンセルにつきましては、ご返金いたしかねますので予めご了承ください。	
申込先	URL: https://www.jetro.go.jp/customer/act?actId=B0057603X	
留意事項	<ul style="list-style-type: none"> ・受講にあたって、Zoomアプリのダウンロードが必須となりますのでご注意ください。 ・受講にあたって、ウェブカメラ付PCまたは携帯端末が必須となりますのでご注意ください。 ・不正受講(集団受講等)を防止するため、受講中は参加者のカメラを常時オンにさせていただきます。自画像が他参加者にも表示され得ることを予めご了承ください。 ・参加者情報については、共催先および講師へ共有することがあります。 ・その他、ご利用条件等は以下をご参照ください。 URL: https://www5.jetro.go.jp/newsletter/ymn/2020/mensekijikoutou.pdf	
問 合 先	ジェトロ山梨 担当: 山田、秋山 TEL: 055-220-2324/E-mail: ymn@jetro.go.jp	

今後の流れは次頁
をご覧ください!

◆◆◆ 今後の流れ ◆◆◆

【1】 接続テスト <希望者のみ>

ご希望の方を対象に、**2月3日(水) 10:00~10:30/13:30~14:00** に、接続テストを実施します。
事前にメールにて、ZoomのミーティングIDを通知しますので、当該時間内に接続し、
Zoomの使用可否/画面が映るか/音が聞こえるか等を確認ください。

【2】 当日資料の郵送と、ログイン情報のご連絡

申込・入金完了の受講者様には、**開催日前日までに当日使用するテキストを郵送するほか、
ログイン情報（ZoomのミーティングID等）をメールにてご連絡** します。

【3】 当日受講準備、入室

受講日当日はZoomアプリを起動し、9:00以降に、上記【2】でお知らせした受講アクセス情報を用いて
接続し、入室待機をして下さい。ジェットロ山梨より順次入室を許可いたします。

※10時以降のZoomの入室や、再入室（退出後の再接続）などは原則できませんのでご注意ください。

【4】 受講、アンケート回答

講師は事前に郵送するテキストを使って、講義を進めていきます。

受講後、オンライン等でのアンケート回答にご協力をお願いいたします。

【英文契約書作成講座 基礎編 レジюме】（予定）

I 英文契約書の基礎

1. 英文契約書を攻略する

(1) 接続詞 (and, or, but, provided) と関係詞 (that, which)

(2) 契約期間 (3) 知的財産権

(4) 紛争解決方法と仲裁 (5) 譲渡 (6) 通知

2. 輸出契約書

(1) 輸出契約のポイント (2) 演習

3. 輸入契約書

(1) 輸入契約のポイント (2) 演習

II 事例で学ぶ各種契約別の実践

1. 秘密保持契約書

(1) 事例概要 (2) 秘密保持契約書のポイント

(3) 秘密保持契約書のひな型と解説

2. 販売店契約

(1) 事例概要 (2) 販売店契約のポイント (3) 演習

3. 代理店契約

(1) 事例概要 (2) 代理店契約のポイント

(3) 特質 (4) 演習

4. OEM契約

(1) 事例概要 (2) OEM契約のポイント (3) 演習

5. 技術提携契約

(1) 事例概要 (2) 技術提携契約のポイント (3) 演習

III 海外取引交渉に必要な各種契約知識のまとめ

1. 代理店契約(Agency Agreement)

販売店契約(Distributorship Agreement)

2. 秘密保持契約(Secrecy Agreement)

3. OEM(Original Equipment Manufacturing)契約

4. ライセンス契約(License Agreement)

※講座内容は予告なく変更される場合がございます。